



Äußere Oberastraße 20
D-83026 Rosenheim
Fon 08031 23399-0
Fax 08031 23399-10
info@speedsignal.de
www.speedsignal.de

Datenblatt / *Specification*
B-3504701
R.I.C.I. HS
Radio-Installation-CAN-Interface

CAN-Bus Adapter zum universalen Radioeinbau
CAN-Bus Interface for universal radio installation

Fahrzeuge *vehicles*

Ford / Opel / Mercedes



Folgende Funktionen werden vom Interface unterstützt:

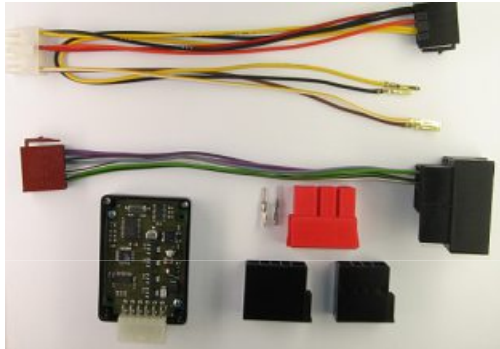
supported features of Interface:



Zündung/ *ignition*



Beleuchtung / *illumination*



Der Artikel besteht aus / *components*

- Interface / *interface*
- universaler Kabelsatz / *cable harness*
- Quadlockstecker / *quad lock connector*

Interface zwischen Fahrzeug und
Nachrüstgerät stecken
connect Interface between vehicle and retrofit

Anschlussbelegung 12-poliger Molex-MiniFit Stecker/ *pin assignment table*

Pin	Bezeichnung / designation	Kabelfarbe / colour of wire	Eingang / Ausgang Input / output	Bemerkung / note
1	GND / <i>ground</i>	Schwarz / <i>black</i>	Eingang / <i>input</i>	Fahrzeugmasse / <i>ground</i>
3	Beleuchtung / <i>illumination</i>	Orange / <i>orange</i>	Ausgang / <i>output</i>	max. 180 mA
6	Eingang CAN-Low <i>input CAN-Low</i>	Braun-weiß <i>Brown-white</i>	Eingang / <i>input</i>	
7	+12V	Gelb / <i>yellow</i>	Eingang / <i>input</i>	Dauerspannung / <i>permanent voltage</i>
9	Zündung / <i>ignition</i>	Rot / <i>red</i>	Ausgang / <i>output</i>	max. 180 mA
12	Eingang CAN-High <i>input CAN-High</i>	Gelb-weiß / <i>yellow-white</i>	Eingang / <i>input</i>	

Copyright and technical changes under reserve.

Technische Änderungen und Copyright vorbehalten

Fundorte Komfort CAN-Bus im Fahrzeug / *how to find CAN-Bus at vehicle:*

Ford

Mondeo BA7 (2006-2010), Fiesta (10/2005-), S-Max (2006-2010), C-Max (-2010), Focus (11/2004-2010), Fusion (10/2005-), Kuga, Galaxy (WA6 2006-2010)

Zum Beispiel am Radiostecker / radio plug

CAN low: blau oder lila-grau, Pin 10
blue or purple-grey, Pin 10

CAN high: grau oder blau-grau, Pin 9
grey or blue-grey, Pin 9



Opel

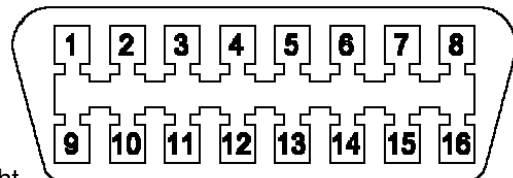
Astra H, Vectra (2005-), Antara und Fahrzeuge mit Quadlockstecker (2004-) (Abbildung Unten)

On Board Diagnose Buchse / *on board diagnose connector*

CAN low: Pin 11

CAN high: Pin 3

Kabelfarbe am Fahrzeug: grün
colour at vehicle: green

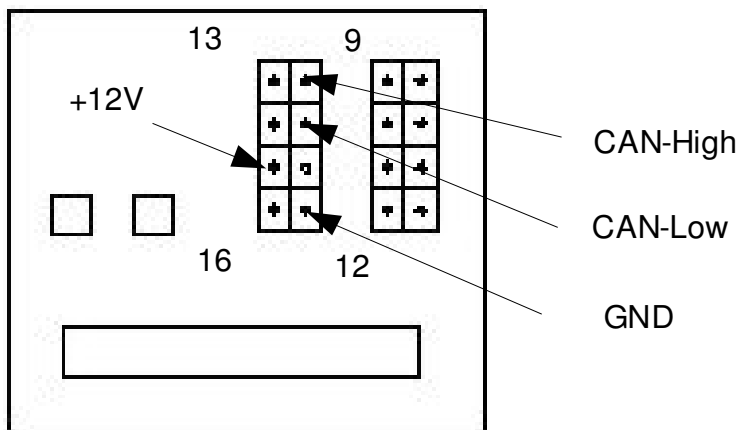


Vorderansicht

Pinbelegung des Diagnosesteckers am Fahrzeug
front view, pin allocation OBD2

Belegung der einzelnen Stecker (Ansicht Kabelseite)

Ford und Opel Fahrzeuge mit Quadlockstecker



Disclaimer:

Bitte beachten Sie, generell beim Einbau von elektronischen Baugruppen in Fahrzeugen, die Einbaurichtlinien und Garantiebestimmungen des Fahrzeugherstellers. Sie müssen auf jeden Fall den Auftraggeber (Fahrzeughalter) auf den Einbau eines Interfaces aufmerksam machen, und über die Risiken aufklären. Es empfiehlt sich mit dem Fahrzeughersteller oder einer seiner Vertragswerkstätten Kontakt aufzunehmen, um Risiken auszuschließen.

Please strictly refer to the automobile manufacturers installation guide lines and terms of warranty, when installing electronic units in automobiles. Inform the customer (car owner) about the installation and the related risks. To disclaim, it may be useful to contact the automobiles manufacturer or an authorized workshop.

Mercedes

C (W204), E (W212), S (W221), GLK (X204)

CAN-bus can be found at the most places. It is a twisted pair with colour brown/red for CAN high and brown for CAN low. For instance, behind the climate control board:

Bild: Verdrillte Leitung an der Rückseite des Klimabedienelements im W 204.

Picture: twisted pair behind the climate control board

CAN low braun
 brown

CAN high: braun / rot
 brown / red

Kabelfarbe am Fahrzeug weiss
Colour at vehicle: white



Belegung der einzelnen Stecker (Ansicht Kabelseite)

Mercedes C (W204), E (W212), S (W221), GLK (X204)

